



# Profesores de Filología elaboran una gramática adaptada a Secundaria

El objetivo del equipo que lideran Javier de Santiago Guervós y Julio Borrego es homogeneizar las explicaciones de los profesores ■ Esperan que la RAE avale el proyecto

R.D.L. | SALAMANCA

Traducir al lenguaje de la Educación Secundaria las explicaciones de la Nueva gramática de la lengua española de manera que los profesores tengan un manual que les ayude a entender y enseñar los conceptos. Ese es el objetivo que persigue un grupo de grupo de profesores de Lengua Española de la Facultad de Filología de la Universidad de Salamanca. "La idea es hacer una gramática destinada a profesores y alumnos de Secundaria, una gramática coherente, pero no muy compleja, que lo explique todo forma que haya cierta homogeneidad porque hemos visto que la manera de abordar la asignatura es diferente según los casos", explica Javier de Santiago Guervós, director del Departamento de Lengua Española que lidera el proyecto junto a Julio Borrego Nieto, profesor emérito y gran conocedor de la gramática, pues fue ponente del borrador del compendio de la Nueva gramática y trabajó también en la elaboración de su Manual, que explica: "Los profesores están un poco perdidos porque no entienden bien los conceptos y nos piden textos para comprender mejor esta gramática".

Los expertos en Lengua Española ya están divididos en dos equipos para elaborar, por un lado, un manual clásico, y por el otro, una serie de fichas, similares a las que hay para la consulta de dudas ortográficas, destinadas en este caso a aclarar cómo se analizan las oraciones. Las fichas incluirán una solución para una consulta rápida, pero también una explicación más amplia y un tercer apartado con lo que dice la Real Academia Española (RAE) al respecto. "Un vademécum. La Fundeu ofrece las normas del buen uso del español y nosotros lo que queremos ofrecer



Julio Borrego y Javier de Santiago Guervós.

**Los expertos en Lengua Española elaborarán un manual con un formato clásico, pero también una serie de fichas**

es cómo se analiza una frase con lo que suele ser habitual en las clases", compara Borrego.

En principio los dos formatos están pensados para papel, pero los dos catedráticos no descartan que puedan tener en un futuro un formato electrónico. De momento, ya están buscando una editorial de prestigio a nivel nacional e internacional para la publicación de la obra y, aunque aclaran que no es un trabajo de la RAE, sí quieren contar con el aval de la Academia. "Tenemos un convenio por el cual nos apoyamos en distintos proyectos, así que vamos a proponerla que ponga su sello", incide el profesor emérito.

"Podemos decir que hay una gramática de la norma y otra de la excepción, nosotros creemos que para el nivel de enseñanza de Secundaria bastaría con una gramática que no introdujera demasiadas excepciones para no confundir a los estudiantes que en ese nivel creo que buscan más certezas y orden que otra cosa", señala De Santiago Guervós sobre el contenido de la gramática en la que están trabajando e insiste en que quieren que los alumnos vean el orden que hay detrás del lenguaje, las reglas y puedan entenderlo.

**Herramienta para la EBAU.** Si todo va bien, el proyecto podría estar terminado el próximo año, siendo de gran ayuda a los profesores de Secundaria y Bachillerato y también a los correctores de la EBAU porque, como comenta Borrego, "en la Selectividad se pone el análisis de una oración y puede ser que tenga varias soluciones, pero el corrector no siempre las conoce, por eso los profesores piden insistentemente una referencia que les proporcione criterios".

Y es que, como incide Julio Borrego, académico correspondiente de la RAE, el estudio de la sintaxis no consiste solo en poner etiquetas, "es mucho más, es otra forma de entender la relación entre las palabras y eso es lo que queremos llevar a los profesores, porque hay otra forma de estudiar la relación entre las palabras mucho más interesante. Poner rótulos es una tarea previa y fundamental, pero quedarse ahí es muy pobre, es como si en Medicina solo estudiaran cómo se llaman los órganos y no cómo funcionan".

Si no surgen imprevistos, en 2023 podrá estar lista esta adaptación de la Nueva gramática, de carácter predictivo.

## LOS DETALLES

### Trabajo en dos equipos

Javier de Santiago Guervós está trabajando en la parte del manual junto a Jesús Fernández González, que en la actualidad está en Estados Unidos trabajando como consejero de Educación para la Embajada de España. Por su parte Julio Borrego lidera el equipo centrado en las fichas que está formado por los profesores Lorena Domínguez, Álvaro Recio y Carmela Tomé.

### Colaboración con la Academia

Esta gramática adaptada a la Educación Secundaria no es un proyecto de la RAE, pero los catedráticos de la Facultad de Filología de la Universidad de Salamanca confían en que la Academia avale su trabajo. Desde hace muchos años, los docentes de la institución académica salmantina han llevado a cabo proyectos con la RAE, de hecho, Julio Borrego trabajó directamente en la Nueva gramática de la lengua española como ponente del borrador del compendio y tuvo un papel fundamental en la elaboración del Manual de la Nueva gramática de la lengua española, de manera que tiene una experiencia acreditada en proyectos vinculados a la gramática y su explicación.

### Sin prisa, pero sin pausa

El próximo año podría estar lista esta adaptación de la Nueva gramática llevada a cabo por los profesores de Filología de Salamanca, aunque tanto Julio Borrego como Javier de Santiago Guervós reconocen que no tienen un plazo establecido, por lo que están trabajando con la idea de 2023, pero al final la fecha también dependerá de lo que les diga la Academia cuando le presenten próximamente las unidades piloto. Además, tienen que buscar una editorial de ámbito nacional o internacional que publique la obra ya que, inicialmente, se editará en papel.